BANDAI NAMCO

JURASSIC PARK 30TH ANNIVERSARY

TAMAGOTCHI

INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES
ANLEITUNG
INSTRUKCJA
ISTRUZIONI
INSTRUCTIES

8+

#88881
#88882

BANDAI ®MD

© Universal City Studios LLC and Amblin Entertainment, Inc. All Rights Reserved.
® & © 2023 BANDAI

B7L (GB/FR/ES/DE/PL/NL/IT)

GROWTH CHART
Taking care of the dinosaur!

GRAPHIQUE DE CROISSANCE
Prendre soin du dinosaure !

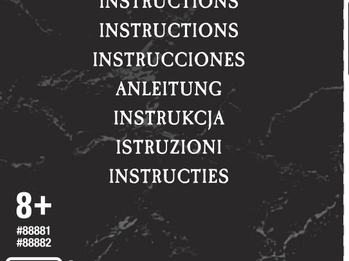
TABLA DE CRECIMIENTO
¡Cuidando el dinosaurio!

WACHSTUMSSTATISTIK
Kümmere dich um deinen Dinosaurier!

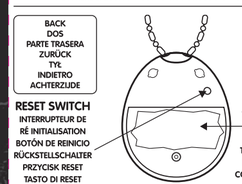
SCHEMAT ROZWOJU
Opiekowanie się dinozaurem!

TABELLA DI CRESCITA
Prenditi cura di un dinosauro!

GROEITABEL
De dinosaurus verzorgen!



1 MAIN UNIT INSTRUCTION
INSTRUCTIONS POUR L'UNITÉ PRINCIPALE
INSTRUCCIONES PRINCIPALES
BASIS-ANLEITUNG
SCHEMAT BUDOWY URZĄDZENIA
ISTRUZIONI DELL'UNITÀ PRINCIPALE
INSTRUCTIES VOOR HET HOOFDTOESTEL



Please do not put Tamagotchi device in water as it may not work. Please avoid using or storing in humid places.

Ne mets pas l'appareil Tamagotchi dans l'eau, car il risque de ne pas fonctionner. Évite de l'utiliser ou de le ranger dans des endroits humides.

Por favor, no introduzca el Tamagotchi en agua ya que podría dejar de funcionar.

Por favor, evite utilizarlo o almacenarlo en lugares húmedos.

Bitte lege das Tamagotchi nicht in Wasser, da es dann unter Umständen nicht funktioniert.

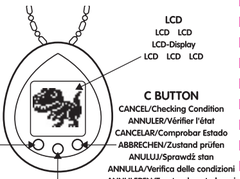
Bitte nicht in feuchten Umgebungen verwenden oder aufbewahren.

Nie wkładaj urzą dzenia Tamagotchi do wody - może się to skończyć jego trwałym uszkodzeniem. Unikaj korzystania z niego lub przechowywania go w wilgotnych miejscach.

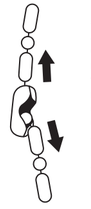
Non immergere il Tamagotchi in acqua, poiché potrebbe guastarsi.
Non usare o conservare il dispositivo in luoghi umidi.

Plaats het Tamagotchi toestel niet in water, want het risico bestaat dat het dan niet meer werkt. Gebruik of bewaar het bij voorkeur niet op vochtige plekken.

BALL CHAIN
CHAÎNE À BALLES
CADENA
KETTE
ŁAŃCUSZEK KULKOWY
CATENINA A SFERETTE
BALLENKETTING

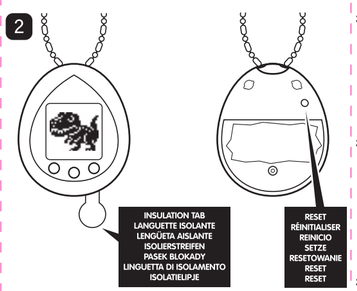


Pinch the joint parts firmly to unlock chain.
Pince fermement les parties assemblées pour déverrouiller la chaîne.
Presione firmemente en la parte articulada para abrir la cadena.
Drücke die Gelenkteile fest, um die Kette zu lösen.
Mocno ściśnij ogniwa łańcuszka, by go otworzyć.
Premi con forza le parti agganciate per sganciare la catenina.
Knijp de sluiting goed samen om de ketting los te maken.



Hook the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.
Accroche l'extrémité de la chaîne dans la rainure et tire-la fortement pour la verrouiller.
Enganche la punta de la cadena en la ranura y tire fuerte para cerrarla.
Lege das Ende der Kette in die Rille und ziehe fest, um sie einzuhaken.
Umieść ostatnie ogniwo łańcuszka w zagłębieniu, a następnie pociągnij, by je zamocować.
Inserisci la punta della catenina nella scanalatura e tirala con forza per fissarla.
Haak het uiteinde van de ketting in de groef en trek er stevig aan om ze te vergrendelen.

2



BIRTH OF THE DINOSAUR

1. **PULL** the insulation tab from side of Tamagotchi device.
2. **RESET** if necessary by pressing the reset switch on the back of the Tamagotchi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage the Tamagotchi device.

NAISSANCE DU DINOSAURE

1. **RETIRE** la languette isolante du côté de l'appareil Tamagotchi.
2. **RÉINITIALISER** au besoin en appuyant sur l'interrupteur de réinitialisation au dos de l'appareil Tamagotchi avec un objet mince, comme la pointe d'un stylo ou d'un crayon. N'appuie pas trop fort sur l'interrupteur de réinitialisation, car tu risquerais d'abîmer l'appareil Tamagotchi.

NACIMIENTO DEL DINOSAURIO

1. **Tire** de la lengüeta aislante del lateral del Tamagotchi.
2. **REINICIO** Si es necesario presione el botón de reinicio en la parte trasera del Tamagotchi con un objeto fino como un bolígrafo o la punta de un lápiz. Por favor, no presione demasiado fuerte este botón o podría dañar el (No hay sugerencias).

DIE GEBURT DES DINOSAURIERS

1. **ZIEHE** den Isolierstreifen aus der Seite des Tamagotchi-Geräts.
2. **SETZE** das Gerät bei Bedarf zurück, durch Drücken des Rücksetzknopfs auf der Rückseite des Tamagotchi-Geräts mit einem dünnen Gegenstand, wie der Spitze eines Kugelschreibers oder Bleistifts. Bitte drücke nicht zu fest auf den Rücksetzknopf, sonst beschädigst du das Tamagotchi-Gerät.

NARODZINY DINOZAURA

1. **WYCIĄGNIJ** pasek blokady z wnętrza urządzenia.
2. **ZRESETUJ.** Jeśli zajdzie taka potrzeba, wciśnij przycisk resetowania z tyłu urządzenia za pomocą cienkiego narzędzia, na przykład długopisu czy ołówka. Zbyt duża siła nacisku może uszkodzić urządzenie.

NASCITA DEL DINOSAURO

1. **ESTRAI** la linguetta di isolamento dal lato del Tamagotchi.
2. **RESET.** Se necessario, puoi reimpostare il dispositivo premendo il tasto di reset posto sulla parte posteriore del Tamagotchi usando un oggetto sottile, come ad esempio la punta di una matita o penna. Non premere l'interruttore di reset con troppa forza, poiché potresti danneggiare il Tamagotchi.

GEBOORTE VAN DE DINOSAURUS

1. **VERWIJDER** het isolatielipje uit de zijkant van het Tamagotchi toestel.
2. **RESET** indien nodig door de resetschakelaar achteraan op het Tamagotchi toestel in te drukken door middel van een fijn voorwerp zoals de punt van een pen of potlood. Druk niet te hard op de resetschakelaar om je Tamagotchi toestel niet te beschadigen.

3. **SET CLOCK** when hour is flashing, press the A button to select correct hour. Press the B button to confirm. When minute is flashing, press the A button to select correct minute. Press the B button to confirm. Press the C button to return to the previous selection.

- **DINOSAUR WILL NOT APPEAR UNLESS YOU SET THE CLOCK.**
- **AM IN THE MORNING AND PM IN THE AFTERNOON. PLEASE BE CAREFUL NOT TO MAKE A MISTAKE!**

3. **RÈGLE L'HEURE** lorsque l'heure clignote. Appuie sur le bouton A pour sélectionner l'heure correcte. Appuie sur le bouton B pour confirmer. Lorsque les minutes clignotent, appuie sur le bouton A pour sélectionner les minutes correctes Appuie sur le bouton B pour confirmer. Appuie sur le bouton C pour revenir à la sélection précédente.

- **DINOSAUR N'APPARAITRA QUE LORSQUE TU AURAS CONFIGURÉ L'HORLOGE.**
- **AM POUR LE MATIN ET PM POUR L'APRÈS-MIDI. FAIS ATTENTION À NE PAS FAIRE D'ERREUR !**

3. **AJUSTE HORARIO:** Cuando la hora esté parpadeando, presione el botón A para seleccionar la hora correcta. Presione el botón B para confirmarla. Cuando el minuto esté parpadeando, presione el botón A para seleccionar el minuto correcto. Presione el botón B para confirmarlo. Presione el botón C para volver a la selección anterior.

- **DINOSAUR NO APARECERÁ HASTA QUE NO ESTABLEZCAS EL RELOJ.**
- **AM POR LA MAÑANA Y PM POR LA TARDE. POR FAVOR, TEN CUIDADO DE NO CONFUNDIRTE.**

3. **STELLE DIE UHRZEIT EIN**, wenn die Stunde aufleuchtet, drücke Knopf A, um die Zahl auf die korrekte Stunde einzustellen. Drücke Knopf B zum Bestätigen. Wenn die Minuten aufleuchten, drücke Knopf A, um die Zahl auf die korrekten Minuten einzustellen. Drücke Knopf B zum Bestätigen. Drücke Knopf C, um zur vorherigen Auswahlmöglichkeit zurückzukehren.

- **DINOSAUR ERSCHEINT ERST, WENN DU DIE UHRZEIT EINGESTELLT HAST.**
- **VERWENDE AM FÜR MORGENS UND PM FÜR NACHMITTAGS ACHTE DARAUF, DASS DU KEINEN FEHLER MACHST!**

3. **USTAW CZAS.** Kiedy zacznie mrugać część godzinową, wciskaj przycisk A, aż ustawisz prawidłową godzinę. Zatwierdź ją przyciskiem B. Kiedy zacznie mrugać część minutową, wciskaj przycisk A, aż ustawisz prawidłowy czas. Zatwierdź przyciskiem B. Wciśnij przycisk C, by wrócić do poprzednich ustawień.

- **DINOZAURA NIE POJAWI SIĘ, DOPÓKI NIE USTAWISZ CZASU.**
- **„AM" DOTYCZY GODZIN PRZEDPOŁUDNIOWYCH, A „PM" - POPOŁUDNIOWYCH. UWAŻAJ, BY SIĘ NIE POMYLIĆ.**

3. **IMPOSTA L'OROLOGIO.** Quando l'orario lampeggia, premi il tasto A per impostare l'ora esatta. Premi il pulsante B per confermare. Quando lampeggiano i minuti, premi il pulsante A per impostare i minuti corretti. Premi il pulsante B per confermare e il pulsante C per tornare alla selezione precedente.

- **DINOSAUR NON APPARIRA' SE NON SI IMPOSTA L'OROLOGIO.**
- **LA SIGLA "AM" INDICA LE ORE MATTUTINE E LA SIGLA "PM" QUELLE POMERIDIANE. È IMPORTANTE NON COMPIERE ERRORI.**

3. **STEL DE TIJD IN** wanneer de tijdskolon knippert. Druk toets A in om het juiste uur in te stellen. Druk toets B in om te bevestigen. Wanneer de minuten knipperen, druk toets A in om de minuten in te stellen. Druk toets B in om te bevestigen. Druk toets C in om naar het vorige scherm terug te keren.

- **DINOSAUR KOMT ENKEL TEVOORSCHIJN WANNEER JE DE KLOK INSTELT.**
- **AM VOOR DE OCHTEND EN PM VOOR DE NAMIDDAG. WEES VOORZICHTIG EN PROBEER GEEN FOUTEN TE MAKEN!**

4. When the clock is set, baby-dino is born in about a minute.

4. Quand l'horloge est réglée, le bébé dinosaure naît en environ une minute.

4. Cuando el reloj se pone en marcha, el bebé-dino nace en un minuto.

4. Der Baby-Dino wird ca. eine Minute, nachdem du die Uhrzeit eingestellt hast, geboren.

4. Po ustawieniu zegara mały dinozaur wykluje się w ciągu ok. minuty.

4. Una volta impostato l'orologio, assisterai alla nascita del cucciolo di dinosauro dopo circa un minuto.

4. Zodra de klok is ingesteld, wordt de baby dino na ongeveer een minuut geboren.

BABY-DINO GROWTH

Baby-dino grows into adult-dino. How you take care of your baby-dino determines which adult-dino it will be.

CROISSANCE DU BÉBÉ DINOSAURE

Bébé dinosaure grandit et devient un dinosaure adulte. La manière dont tu t'occupes de ton bébé dinosaure détermine le dinosaure adulte qu'il deviendra.

CRECIMIENTO DEL BEBÉ-DINO

El bebé-dino se convierte en adulto-dino. La forma en que cuides a tu bebé-dino determinará qué dinosaurio adulto será.

BABY-DINOS WACHSTUM

Der Baby-Dino wächst zu einem erwachsenen Dino heran. Wie du dein Baby-Dino pflegst, entscheidet darüber, welcher erwachsene Dino entsteht.

DORASTANIE MAŁEGO DINOZAURA

Mały dinozaur rośnie i staje się dorosły. To, jak zajmujesz się swoim małym dinozaurem, określa, na jakiego dorosłego dinozaura wyrośnie.

CRESCITA DEL BABY-DINO

Il baby-dino diventerà un dinosauro adulto. Il modo in cui ti prenderai cura del tuo cucciolo determinerà la tipologia di dinosauro che diventerà da adulto.

GROEI BABY DINO

Baby dino groeit op tot een volwassen dino. Hoe je je dino verzorgt, bepaalt wat voor een volwassen dino het wordt.

3 HOW TO TAKE CARE
COMMENT EN PRENDRE SOIN
CÓMO CUIDAR A TU TAMAGOTCHI
PFLEGEN
JAK DBAĆ
COME ALLEVARLO
HOE JE VOOR JE TAMAGOTCHI ZORGT

HUNGRY • FAIM • HAMBRIENTO
HUNGER • GŁODNY • AFFAMATO • HONGER
BAD MOOD • MAUVAISE HUMEUR
MAL HUMOR • SCHLECHTE LAUNE • ZŁY NASTRÓJ
CATTIVO UMORE • SLECHT HUMEUR

CALL

When your dinosaur calls, press the A button and take care of it. If you don't notice the call, you can find out if you need to take care of it by pushing the C button. After taking care of it, you can still see your dinosaur reactions by pressing the C button. Reactions vary depending on which dinosaur you are raising.

APPEL

Lorsque ton dinosaure t'appelle, appuie sur le bouton A pour t'en occuper. Si tu ne remarques pas qu'il t'appelle, tu peux savoir si tu dois t'en occuper en appuyant sur le bouton C. Après avoir pris soin de lui, tu peux tout de même voir sa réaction en appuyant sur le bouton C. Les réactions varient en fonction du dinosaure.

LLAMADA

Cuando tu dinosaurio llame, pulsa el botón A y ocúpate de él. Si no te das cuenta de la llamada, puedes saber si tienes que atenderla pulsando el botón C. Después de atenderla, puedes seguir viendo las reacciones de tus dinosaurios pulsando el botón C. Las reacciones varían según el dinosaurio que estés criando.

RUFEN

Wenn dein Dinosaurier ruft, drücke Knopf A und kümmere dich um ihn. Wenn du sein Rufen nicht bemerkst, kannst du feststellen, ob deine Pflege benötigt wird, indem du auf Knopf C drückst. Nachdem du dich um ihn gekümmert hast, kannst du die Reaktionen deines Dinosauriers sehen, indem du auf Knopf C drückst. Die Reaktionen hängen davon ab, welchen Dinosaurier du aufziehst.

PRZYWOŁANIE

Gdy dinozaur Cię woła, naciśnij przycisk A i zajmij się nim. Jeśli nie zauważysz wołania, możesz sprawdzić, czy czegoś potrzebuje, naciskając przycisk C. Po zajęciu się nim możesz nadal obserwować jego reakcje, naciskając przycisk C. Reakcje zależą od tego, jakim dinozaurem się opiekujesz.

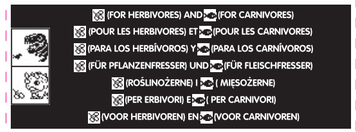
CHIAMATA

Quando il tuo dinosauro ti chiama, premi il pulsante A per dedicargli attenzione. Se non ti accorgi della chiamata, premendo il pulsante C potrai capire se ha bisogno di attenzione. Dopo essersi preso cura di lui, puoi osservarne le reazioni premendo il pulsante C. Le reazioni variano a seconda del dinosauro che stai allevando.

OPROEP

Wanneer je dinosaurus je opbelt, druk op toets A en verzorg hem. Als je het telefoontje van je dino niet opmerkt, kan je checken of je hem moet verzorgen door op toets C te drukken. Na verzorging van je dino kan je nog steeds zijn reacties zien door op toets C te drukken. Reacties variëren afhankelijk van hoe je je dinosaurus opvoedt.

(FOR HERBIVORES) AND (FOR CARNIVORES)
(POUR LES HERBIVORES) ET (POUR LES CARNIVORES)
(PARA LOS HERBÍVOROS) Y (PARA LOS CARNÍVOROS)
(FÜR PFLANZENFRESSER) UND (FÜR FLEISCHFRESSER)
(ROŚLINOŻERNE) I (MIĘSOŻERNE)
(PER ERBIVORI) E (PER CARNIVORI)
(VOOR HERBIVOREN) EN (VOOR CARNIVOREN)


(FOR HERBIVORES) AND (FOR CARNIVORES)
(POUR LES HERBIVORES) ET (POUR LES CARNIVORES)
(PARA LOS HERBÍVOROS) Y (PARA LOS CARNÍVOROS)
(FÜR PFLANZENFRESSER) UND (FÜR FLEISCHFRESSER)
(ROŚLINOŻERNE) I (MIĘSOŻERNE)
(PER ERBIVORI) E (PER CARNIVORI)
(VOOR HERBIVOREN) EN (VOOR CARNIVOREN)

(FOR HERBIVORES) AND (FOR CARNIVORES)

If your dinosaur is hungry, press the A button to select "FOOD" from the selection screen and use the B button to choose. Then press the A button to select and the B button to decide. (If dinosaur is a carnivore, you will see instead.)

(FOR HERBIVORES) AND (FOR CARNIVORES)

If your dinosaur is feeling blue, press the A button to select "FOOD" from the selection screen and use the B button to choose. Then press the A button to select and the B button to decide. (If dinosaur is a carnivore, you will see instead.)

•Dinosaur will not eat when it is full, when it is about to leave, when it is asleep, when it gets sick, or when it is about to go on a journey.

(POUR LES HERBIVORES) ET (POUR LES CARNIVORES)

Si ton dinosaure a faim, appuie sur le bouton A pour sélectionner "NOURRITURE" dans le menu de sélection et appuie sur le bouton B pour choisir. Appuie ensuite sur le bouton A pour sélectionner et le bouton B pour choisir. (Si le dinosaure est carnivore, tu verras à la place)

(POUR LES HERBIVORES) ET (POUR LES CARNIVORES)

Si ton dinosaure est triste, appuie sur le bouton A pour sélectionner "NOURRITURE" dans le menu de sélection et appuie sur le bouton B pour choisir. Appuie ensuite sur le bouton A pour sélectionner et le bouton B pour choisir. (Si le dinosaure est carnivore, tu verras à la place)

•Le dinosaure ne mange pas lorsqu'il est rassasié, s'apprête à partir, lorsqu'il dort ou quand il est sur le point de partir à l'aventure.

(PARA LOS HERBÍVOROS) Y (PARA LOS CARNÍVOROS)

Si tu dinosaurio tiene hambre, pulsa el botón A para seleccionar "COMIDA" en la pantalla de selección y utiliza el botón B para elegir. A continuación, pulsa el botón A para seleccionar y el botón B para decidir. (Si el dinosaurio es carnívoro, lo verás en su lugar.)

(PARA LOS HERBÍVOROS) Y (PARA LOS CARNÍVOROS)

Si tu dinosaurio se siente triste, pulsa el botón A para seleccionar "COMIDA" en la pantalla de selección y utiliza el botón B para elegir. A continuación, pulsa el botón A para seleccionar y el botón B para decidir. (Si el dinosaurio es carnívoro, lo verás en su lugar.)

• El dinosaurio no comerá cuando esté lleno, cuando esté a punto de salir, cuando esté dormido, cuando se enferme o cuando vaya a salir de viaje.

(FÜR PFLANZENFRESSER) UND (FÜR FLEISCHFRESSER)

Wenn dein Dinosaurier Hunger hat, drücke Knopf A, wähle „ESSEN" aus dem Menü aus und bestätige mit Knopf B. Drücke anschließend Knopf A, um auszuwählen und Knopf B, um zu bestätigen. (Ist der Dinosaurier ein Fleischfresser, erscheint stattdessen .)

(FÜR PFLANZENFRESSER) UND (FÜR FLEISCHFRESSER)

Wenn dein Dinosaurier unglücklich ist, drücke Knopf A, wähle „ESSEN" aus dem Menü aus und bestätige mit Knopf B. Drücke anschließend Knopf A, um auszuwählen und Knopf B, um zu bestätigen. (Ist der Dinosaurier ein Fleischfresser, erscheint stattdessen .)

•Dein Dinosaurier isst nichts, wenn er bereits satt ist, wenn er stirbt, wenn er schläft, krank ist oder wenn er auf Reisen geht.

(ROŚLINOŻERNE) I (MIĘSOŻERNE)

Jeśli dinozaur jest głodny, naciśnij przycisk A, aby wybrać „JEDZENIE" na ekranie wyboru i użyj przycisku B, aby wybrać. Następnie naciśnij przycisk A, aby wybrać . i przycisk B, aby potwierdzić. (Jeśli dinozaur jest mięsożerny, zamiast tego zobaczysz .)

(ROŚLINOŻERNE) I (MIĘSOŻERNE)

Jeśli dinozaur jest w złym nastroju, naciśnij przycisk A, aby wybrać „JEDZENIE" na ekranie wyboru, i użyj przycisku B, aby wybrać. Następnie naciśnij przycisk A, aby wybrać . i przycisk B, aby potwierdzić. (Jeśli dinozaur jest mięsożerny, zamiast tego zobaczysz .)

•Dinozaur nie będzie jadł, jeśli jest najedzony, ma zamiar odejść, śpi, jest chory lub ma zamiar wyruszyć w podróż.

(PER ERBIVORI) E (PER CARNIVORI)

Se il tuo dinosauro ha fame, premi il pulsante A per selezionare "CIBO" dalla schermata di selezione e premi il pulsante B per effettuare la scelta. Quindi, premi il pulsante A per selezionare e il pulsante B per confermare. (Se il tuo dinosauro è carnivoro, vedrai .)

(PER ERBIVORI) E (PER CARNIVORI)

Se il tuo dinosauro è triste, premi il pulsante A per selezionare "CIBO" dalla schermata di selezione e premi il pulsante B per effettuare la scelta. Quindi, premi il pulsante A per selezionare e il pulsante B per confermare. (Se il tuo dinosauro è carnivoro, vedrai .)

•Il dinosauro non mangerà se è pieno, quando sta per andarsene, quando ha sonno, quando è malato o quando sta per intraprendere un viaggio.

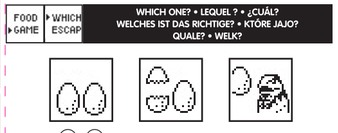
(VOOR HERBIVOREN) EN (VOOR CARNIVOREN)

Wanneer je dinosaurus honger heeft, druk op toets A en selecteer „ETEN" uit het selectiescherm en druk op toets B om te kiezen. Druk vervolgens op toets A om te selecteren en toets B om te beslissen. (Indien je dinosaurus een carnivoor is, zal je in de plaats zien.)

(VOOR HERBIVOREN) EN (VOOR CARNIVOREN)

Wanneer je dinosaurus zich neerslachtig voelt, druk op toets A en selecteer „ETEN" uit het selectiescherm en druk op toets B om te kiezen. Druk vervolgens op toets A om te selecteren en toets B om te beslissen. (Indien je dinosaurus een carnivoor is, zal je in de plaats zien.)

•Je dinosaurus zal niet eten wanneer hij voldaan is, wanneer hij op het punt staat te vertrekken, wanneer hij ziek wordt, of wanneer hij op reis vertrekt.



GAMES

If your dinosaur wants to play, press the A button to select "GAME" from the selection screen and use the B button to choose.

WHICH ONE?

Which egg has baby dinosaur inside? When the cursor is displayed, choose the egg that you guess baby dinosaur is in. (A button:Left, B button:Right.) if you win, the dinosaur cheers up!

JEUX

Si ton dinosaure veut jouer, appuie sur le bouton A pour sélectionner "JEU" dans le menu et appuie sur le bouton B pour choisir.

LEQUEL ?

Dans quel œuf se cache le bébé dinosaure ? Quand le curseur apparaît, choisis l'œuf dans lequel tu penses trouver le bébé dinosaure. (Le bouton A : gauche; bouton B: droite.) Si tu gagnes le dinosaure sera heureux !

JUEGOS

Si tu dinosaurio quiere jugar, pulsa el botón A para seleccionar "JUEGO" en la pantalla de selección y utiliza el botón B para elegir.

¿CUÁL?

¿Qué huevo tiene el bebé dinosaurio dentro? Cuando aparezca el cursor, elige el huevo en el que crees que está el bebé dinosaurio. (Botón A: Izquierda, Botón B: Derecha.) Si ganas, ¡el dinosaurio se anima!

SPIELE

Wenn dein Dinosaurier spielen will, drücke auf Knopf A, wähle „SPIEL" aus dem Menü aus und bestätige mit Knopf B.

WELCHES IST DAS RICHTIGE?

In welchem Ei versteckt sich der Baby-Dino? Wenn der Cursor angezeigt wird, wählst du das Ei aus, in dem sich deiner Meinung nach der Baby-Dino befindet. (Knopf A: Links, Knopf B: Rechts). Wenn Du gewinnst, freut sich der Dinosaurier!

ZABAWY

Jeśli dinozaur chce się bawić, naciśnij przycisk A, aby wybrać „ZABAWA" na ekranie wyboru i użyj przycisku B, aby wybrać.

KTÓRE JAJO?

W którym jaju znajduje się mały dinozaur? Gdy pojawi się kursor, wybierz jajo, w którym Twoim zdaniem jest mały dinozaur. (Przycisk A: w lewo, przycisk B: w prawo). Jeśli zgadniesz, dinozaur się ucieszy!

GIOCHI

Se il tuo dinosauro desidera giocare, premi il pulsante A per selezionare "GIOCO" dalla schermata di selezione e premi il pulsante B per scegliere.

QUALE?

Quale uovo contiene il cucciolo di dinosauro? Quando vedi il cursore, scegli l'uovo in cui pensi sia contenuto il baby dinosauro (pulsante A: sinistra, pulsante B: destra). Se vinci, il tuo dinosauro sarà contento!

SPELEN

Als je dinosaurus wil spelen, druk op toets A en selecteer „SPEL" uit het selectiescherm en druk op toets B om te kiezen.

WELK?

In welk ei zit de baby dinosaurus? Als de cursor op het scherm staat, kies dan het ei waar je denkt dat de baby dinosaurus in zit. (toets A: links, toets B:Rechts.) Als je wint, juicht de dinosaurus!

ESCAPE!

Can OWEN run away from the T.REX?! Help him to run away perfectly! Press the A button as much as possible in 8 seconds to help OWEN run away! If you succeed, he will be able to escape perfectly. If you fail, he could be caught...

S'ENFUIR !

Owen peut-il semer le T-REX?! Aide-le à s'enfuir! Tu as 8 secondes pour appuyer sur le bouton A autant de fois que possible et ainsi aider OWEN à s'échapper ! Si tu réussis, il pourra s'échapper. Si tu échoues, il pourrait être capturé...

¡ESCAPA!

¿Puede OWEN huir de T.REX? ¡Ayúdale a huir perfectamente! ¡Pulsa el botón A lo máximo posible en 8 segundos para ayudar a OWEN a huir! Si tienes éxito, podrá escapar perfectamente. Si fallas, podría ser atrapado...

FLUCHT!

Kann sich OWEN vor T.REX retten? Hilf ihm bei seiner Flucht! Drücke 8 Sekunden lang so oft wie möglich auf Knopf A, um OWEN bei seiner Flucht zu helfen! Wenn du das schaffst, kann er entkommen. Wenn nicht, könnte er gefangen werden...

UCIECZKA!

Czy OWEN ucieknie przed TYRANOZAUREM?! Pomóż mu w sprawnej ucieczce! Naciśnij przycisk A jak najwięcej razy w ciągu 8 sekund, aby pomóc OWENOWI w ucieczce! Jeśli Ci się uda, na pewno ucieknie. Jeśli nie, może zostać złapany...

FUGA!

Riuscirà OWEN a scappare da T.REX? Aiutalo a scappare nel modo più sicuro! Premi il pulsante A il maggior numero di volte possibile in 8 secondi per aiutare OWEN a scappare! Se ci riesci, potrà mettersi in salvo. Se non ci riesci, potrà essere catturato...

ONTSNAP!

Kan OWEN wegrennen van T.REX?! Help hem perfect weg te rennen! Druk gedurende 8 seconden zoveel mogelijk op toets A om OWEN te helpen wegrennen! Als je erin slaagt, zal hij perfect kunnen ontsnappen. Als je er niet in slaagt, zou hij gegrepen kunnen worden...

CATCH FOOD

Catch sharks coming from left side by pressing A or B button. A button>mosasaurus goes up, B button>mosasaurus goes down. If you catch all sharks, the dinosaur you take care of becomes happy. If you lose, the dinosaur you take care of becomes sad.

ATTRAPER LA NOURRITURE

Attrape les requins venant par la gauche en appuyant sur le bouton A ou B. Bouton A> le mosasaurus monte, Bouton B > le mosasaurus descend. Si tu attrapes tous les requins, ton dinosaure sera heureux. Si tu perds, ton dinosaure sera triste.

COMIDA DE CAZA

Atrapa a los tiburones que vienen del lado izquierdo pulsando el botón A o B. El botón A>mosasaurio sube, el botón B>mosasaurio baja. Si atrapas todos los tiburones, el dinosaurio que cuidas se vuelve feliz. Si pierdes, el dinosaurio del que te ocupas se pone triste.

NAHRUNGSSUCHE

Du kannst die Haie, die von links kommen, fangen, indem du auf Knopf A oder B drückst. Knopf A:>Mosasaurus geht nach oben, Knopf B:>Mosasaurus geht nach unten. Wenn du alle Haie fängst, freut sich der Dinosaurier, um den du dich kümmerst. Wenn du verlierst, ist der Dinosaurier, um den du dich kümmerst, traurig.

ŁAPANIE JEDZENIA

Łap rekiny nadpływające z lewej, naciskając przycisk A lub B. Przycisk A > mozazaur płynie w górę, przycisk B > mozazaur płynie w dół. Jeśli złapiesz wszystkie rekiny, Twój dinozaur będzie zadowolony. Jeśli Ci się nie uda, Twój dinozaur będzie smutny.

CATTURA IL CIBO

Cattura gli squali che arrivano da sinistra premendo il pulsante A o B. Pulsante A > il mosasauro sale, pulsante B > il mosasauro scende. Se catturi tutti gli squali, il tuo dinosauro sarà contento. Se perdi, il tuo dinosauro diventerà triste.

VANG VOEDSEL

Vang haaien die van links komen door op toets A of B te drukken. Toets A>mosasaurus gaat naar boven, toets B>mosasaurus gaat naar beneden. Als je alle haaien vangt, wordt de dinosaurus voor wie je zorgt gelukkig. Als je verliest, wordt de dinosaurus voor wie je zorgt verdrietig.

SLEEPING • DORT • DORMIR • SCHLAFEN
SPANIE • ADDORMENTATO • SLAAPT

LIGHTS OFF • LUMIÈRES ÉTEINTES • APAGAR LUCES
LICHT AUS • ZGASZONE ŚWIATŁO • LUCI SPENTE • LICHTEN UIT

LIGHT

When your dinosaur sleeps, press the A button, select from the selection screen with the A button, decide with the B button to turn off the light. When your dinosaur sleeps, only ON/OFF of light, ON/OFF of sound, and clock display operations can be performed. You can't turn the light ON/OFF when your dinosaur is awake.

LUMIÈRE

Quand ton dinosaure dort, appuie sur le bouton A, sélectionne dans le menu en appuyant sur A, tu peux choisir d'éteindre la lumière en appuyant sur le bouton B. Quand ton dinosaure dort, tu peux allumer/ éteindre (ON/OFF) la lumière et le son, et tu peux modifier les fonctionnalités de l'horloge. Tu ne peux pas allumer/éteindre (ON/OFF) la lumière quand ton dinosaure est réveillé.

LUZ

Cuando su dinosaurio duerme, pulsa el botón A, selecciona en la pantalla de selección con el botón A, decide con el botón B apagar la luz. Cuando tu dinosaurio duerme, sólo se pueden realizar las operaciones de ON/OFF de la luz, ON/OFF del sonido y la visualización del reloj. No puedes encender/apagar la luz cuando tu dinosaurio está despierto.

LICHT

Wenn dein Dinosaurier schläft, drücke Knopf A, wähle mit dem Knopf A aus dem Menü aus und bestätige mit Knopf B, um das Licht auszuschalten. Wenn dein Dinosaurier schläft, kannst du nur die Funktionen ON/OFF für Licht, ON/OFF für Sound und die Uhranzeige nutzen. Wenn dein Dinosaurier wach ist, kannst du das Licht nicht über ON/OFF an- oder ausschalten.

ŚWIATŁO

Gdy Twój dinozaur śpi, naciśnij przycisk A, wybierz w ekranie wyboru przyciskiem A i potwierdź przyciskiem B, aby wyłączyć światło. Gdy dinozaur śpi, można tylko włączyć/wyłączyć światło, włączyć/wyłączyć dźwięk i korzystać z zegara. Nie możesz włączyć/wyłączyć światła, jeśli dinozaur nie śpi.

LUCE

Quando il tuo dinosauro dorme, premi il pulsante A e seleziona dalla schermata di selezione con il pulsante A, quindi conferma lo spegnimento della luce con il pulsante B. Quando il tuo dinosauro dorme, puoi solo accendere e spegnere la luce e i suoni e visualizzare l'orologio. Quando il tuo dinosauro è sveglio non puoi accendere o spegnere la luce.

LICHT

Wanneer je dinosaurus slaapt, druk op toets A, kies uit het selectiescherm met toets A, beslis met toets B om het licht uit te doen. Wanneer je dinosaurus slaapt, kan je alleen maar licht en geluid AAN/UIT doen en je klok instellen. Je kan het licht niet AAN/UIT doen wanneer je dinosaurus wakker is.

POOP • FAIRE SES BESOINS • CACA
HÄUFCHEN • SPRZĄTANIE • BISOGNINI • ONLASTING

POOP

When your dinosaur poops, press the A button and flush it.

FAIRE SES BESOINS

Quand ton dinosaure fait ses besoins, appuie sur le bouton A pour nettoyer.

CACA

Cuando tu dinosaurio se haga caca, pulsa el botón A y tira de la cadena.

HÄUFCHEN

Wenn dein Dinosaurier ein Häufchen gemacht hat, drücke Knopf A und spüle es weg.

SPRZĄTANIE

Gdy dinozaur nabrudzi, naciśnij przycisk A, aby po nim posprzątać.

BISOGNINI

Quando il tuo dinosauro ha fatto i suoi bisogni, premi il pulsante A per pulirlo.

ONLASTING

Wanneer je dinosaurus zich ontlast heeft, druk dan op toets A en spoel door.

SICKNESS • MALADIE • ENFERMO
KRANKHEIT • CHOROBA • MALATTIA • ZIEKTE

SICKNESS

Your dinosaur will become so sad and sick if you don't take care of it. Press the A button to cure it. If your dinosaur stays sick for too long, it will leave you.

MALADIE

Si tu ne t'occuppes pas correctement de ton dinosaure, il deveindra très triste et malade.

ENFERMO

Tu dinosaurio se pondrá muy triste y enfermo si no lo cuidas. Pulsa el botón A para curarlo. Si tu dinosaurio permanece enfermo durante mucho tiempo, te dejará.

KRANKHEIT

Wenn du dich nicht um deinen Dinosaurier kümmerst, wird er furchtbar traurig und krank. Drücke auf Knopf A, damit er wieder gesund wird. Wenn dein Dinosaurier zu lange krank ist, wird er dich verlassen.

CHOROBA

Jeśli nie będziesz zajmować się dinozaurem, stanie się smutny i zachoruje. Naciśnij przycisk A, żeby go wyleczyć. Jeśli dinozaur zbyt długo będzie chory, w końcu odejdzie od Ciebie.

MALATTIA

Il tuo dinosauro sarà molto triste e si ammalerà se non ti prenderai cura di lui. Premi il pulsante A per curarlo. Se il tuo dinosauro resta malato troppo a lungo, ti abbandonerà.

ZIEKTE

Wanneer je je dinosaurus niet verzorgt, wordt hij erg verdrietig en ziek. Druk op toets A om hem te genezen. Indien je dinosaurus te lang ziek blijft, zal hij je verlaten.

FAREWELL • ADIEU • DESPEDIDA
ABSCHIED • POŻEGNANIE • ADDIO • VAARWEL

FAREWELL

After 3 days of taking good care of Adult-dino , it will go on a journey to find the new place and you can raise new dinosaur.

ADIEU

Après t'être bien occupé de ton dinosaure adulte pendant 3 jours, il partira à l'aventure cherher un nouvel endroit où s'installer et tu pourras élever un nouveau dinosaure.

DESPEDIDA

Después de 3 días de cuidar bien al dino-adulto, éste se irá de viaje para encontrar un nuevo lugar y podrás criar un nuevo dinosaurio.

ABSCHIED

Nachdem du dich 3 Tage lang gut um deinen erwachsenen Dino gekümmert hast, geht er auf Reisen, um sich einen neuen Platz zu suchen, und du kannst neue Dinosaurier aufziehen.

POŻEGNANIE

Gdy będziesz dobrze zajmować się dorosłym dinozaurem przez 3 dni, wyruszy on w podróż w poszukiwaniu nowego miejsca i będzie można wychować nowego dinozaura.

ADDIO

Dopo tre giorni di attente cure, il tuo dinosauro divenuto adulto partirà per un viaggio per conoscere nuovi luoghi e potrai crescere un nuovo dinosauro.

VAARWEL

Na 3 dagen goed voor je volwassen dino gezorgd te hebben, zal hij op zoek gaan naar een nieuwe locatie en kan je een nieuwe dinosaurus opvoeden.

START AGAIN • RECOMMENCE
EMPIEZA DE NUEVO • NOCHMAL BEGINNEN • OD POCZĄTKU
RICOMINCIA • START OPNIEUW

HOW TO RAISE NEW DINOSAUR

If you press the A button while holding down the C button, the opening starts again.

COMMENT ÉLEVER UN NOUVEAU DINOSAURE

Si tu appuies en même temps sur les boutons A et C, le générique d'ouverture recommencera.

CÓMO CRIAR DE UN NUEVO DINOSAURIO

Si pulsas el botón A mientras mantienes pulsado el botón C, la apertura comienza de nuevo.

SO ZIEHST DU EINEN NEUEN DINOSAURIER AUF

Wenn du auf den Knopf A drückst und gleichzeitig den Knopf C gedrückt hältst, beginnt das Spiel von vorn.

JAK WYCHOWAĆ NOWEGO DINOZAURA

Jeśli naciśniesz przycisk A, jednocześnie trzymając C, zaczniesz od początku.

COME FAR NASCERE UN NUOVO DINOSAURO

Premendo il pulsante A e tenendo premuto il pulsante C, la sequenza di apertura ricomincerà.

HOE EEN NIEUWE DINOSAURUS OPVOEDEN

Indien je op toets A drukt, terwijl je toets C ingedrukt houdt, begint alles opnieuw.

4 CLOCK

●WHEN YOU WANT TO VIEW THE TIME

Press the B button when you see your dinosaur on the screen. Press the B button again to go back to the screen.

●WHEN YOU WANT TO SET THE TIME

Press and hold C button and press A button when you see clock on the screen. See section 2 SET CLOCK.

HEURE

●QUAND TU VEUX VOIR L'HEURE

Appuie sur le bouton B quand tu vois le dinosaure jouet à l'écran. Appuie à nouveau sur le bouton B pour retourner à l'écran.

●QUAND TU VEUX RÉGLER L'HEURE

Appuie sur le bouton C, maintiens-le enfoncé et appuie sur le bouton A quand tu vois l'heure affichée à l'écran. Voir section 2 "REGLER L'HEURE".

RELOJ

●CUANDO QUIERAS VER LA HORA

Presiona el botón B cuando veas a tu dinosaurio en la pantalla. Presiona de nuevo el botón B para volver a la pantalla principal.

●CUANDO QUIERAS AJUSTAR LA HORA

Mantén presionado el botón C y presiona el botón A cuando veas la hora en la pantalla. Lee la sección 2 "AJUSTAR EL RELOJ"

UHR

●WENN DU DIE UHRZEIT SEHEN WILLST

Drücke Knopf B, wenn du das Dinosaurier auf dem Bildschirm siehst. Drücke nochmals Knopf B, um zum Bildschirm zurückzukehren.

●WENN DU DIE UHRZEIT EINSTELLEN WILLST

Halte Knopf C gedrückt und drücke Knopf A, wenn du die Uhr auf dem Bildschirm siehst. Sie Abschnitt 2 UHR EINSTELLEN.

ZEGAR

●KIEDY CHCESZ WYŚWIETLIĆ GODZINĘ

Wciśnij przycisk B, kiedy na ekranie wyświetla się dinozaura. Po sprawdzeniu czasu ponownie wciśnij przycisk B, by wrócić do ekranu dinozaura.

●KIEDY CHCESZ USTAWIĆ CZAS

Wciśnij i przytrzymaj przycisk C, by wyświetlić zegar, a następnie wciśnij przycisk A. Wykonaj kroki z podpunktu „USTAW CZAS" w sekcji 2.

OROLOGIO

●VISUALIZZARE L'ORA

Premi il pulsante B quando dinosauro è presente sullo schermo. Premi di nuovo il pulsante B per tornare alla schermata precedente.

●IMPOSTARE L'ORA

Tieni premuto il tasto C e premi il pulsante A quando su schermo è presente l'orologio. Vedi la sezione 2 "IMPOSTA L'OROLOGIO".

KLOK

●WANNEER JE WIL WETEN HOE LAAT HET IS

Druk toets B in wanneer je het dinosaurus figuurtje op het scherm ziet. Druk opnieuw toets B in om naar het scherm terug te keren.

●WANNEER JE HET UUR WIL INSTELLEN

Druk toets C in, hou deze ingedrukt en druk toets A in wanneer je het uur op het scherm ziet. Zie hoofdstuk 2 "HET UUR INSTELLEN".

5 SOUND ON / OFF

Press the A and C button at the same time when you can see the dinosaur on the screen. Select sound ON or OFF with the A button and confirm with B button.

●You cannot change sound if you need to take care of dinosaur.

●Please be careful if you set OFF for sound, you will not hear dinosaur's warning (calling) sounds.

SON ALLUMÉ/ÉTEINT

Appuie sur les boutons A et C en même temps quand tu vois le dinosaure sur l'écran. Sélectionne son allumé ou éteint avec le bouton A et confirme avec le bouton B.

●Tu ne peux pas modifier le son si tu dois prendre soin de ton dinosaure.

●Sois prudent quand tu éteins le son, car tu n'entendras pas les signaux sonores (appels) de ton dinosaure.

SONIDO ON/OFF

Pulsa los botones A y C a la vez cuando veas a tu dinosaurio en la pantalla. Selecciona volumen ON o OFF con el botón A y confirma con el botón B.

●No puedes cambiar las funciones de sonido si tienes que cuidar tu dinosaurio.

●Por favor, ten cuidado si tienes el sonido apagado porque no podrás oír las llamadas de tu dinosaurio.

SOUND AN/AUS

Halte Knopf A und Knopf C gleichzeitig gedrückt, wenn du das Dinosaurier auf dem Bildschirm siehst. Wähle mit Knopf A Sound AN oder AUS und bestätige mit Knopf B.

●Du kannst den Sound nicht verändern, wenn du dich um dein Dinosaurier kümmern musst.

●Bitte pass auf, wenn du den Sound ausschaltest, da du dann nicht hören kannst, wenn das Dinosaurier dich ruft (warnt).

DŹWIĘK WŁ./WYŁ

Wciśnij jednocześnie przyciski A i C, kiedy na ekranie wyświetla się dinozaura. Za pomocą przycisku A wybierz opcję „ON" lub „OFF", by włączyć lub wyłączyć dźwięk, a następnie zatwierdź wybór przyciskiem B.

●Nie możesz włączyć/wyłą czyć dźwięku, jeśli dinozaura potrzebuje Twojej uwagi.

●Pamiętaj, że po wyłączeniu dźwięku nie będziesz słyszeć wydawanych przez dinozaura odgłosów przywoływania.

SUONO ACCESO/SPENTO

Premi i pulsanti A e C insieme quando su schermo è presente il dinosauro. Seleziona suono ON o OFF con il pulsante A e conferma con il pulsante B.

●Non puoi agire sul suono quando dovrai prenderti cura del dinosauro.

●Attenzione: se spegni i suoni del dispositivo, non potrai ascoltare le chiamate del dinosauro.

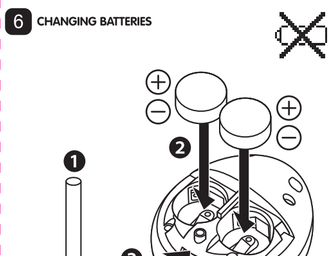
GELUID AAN/UIT

Druk tegelijk toetsen en A en C in wanneer je het je dinosaurus op het scherm ziet. Kies geluid AAN of UIT met toets A en bevestig met toets B.

●Je kan het geluid niet wijzigen wanneer je voor je dinosaurus moet zorgen.

●Wees voorzichtig wanneer je het geluid uitzet, want je zal de geluidssignalen (oproepen) van je dinosaurus niet horen.

6 CHANGING BATTERIES



NOTE: when battery dies and you restart, you begin again with the birth of your dinosaur.

1. Using a screwdriver, remove bottom of device. Adult assembly required.
2. Take out old batteries, insert 2 new batteries (LR44, 1.5V) making sure to align "+" and "–" signs properly.
3. Replace battery box lid. Please "RESET" again.

CHANGER LES PILES

REMARQUE : quand les piles sont épuisées, tu recommences avec la naissance de ton dinosaure.

1. Enlève le bas de l'appareil en utilisant un tournevis. Un adulte doit effectuer l'assemblage.
2. Enlève les piles épuisées, remplace-les par 2 piles neuves (LR44, 1.5V) et vérifie que les signes "+" et "-" sont bien alignés.
3. Remplace le couvercle du compartiment à piles. Réinitialise à nouveau.

CAMBIAR LAS BATERIAS

NOTE: Cuando la batería se agota y tienes que reiniciar, vuelves a empezar con el nacimiento de un nuevo dinosaurio.

1. Utilizando un destornillados, quita la parte trasera del aparato. Es necesario un adulto para esta operación.
2. Saca las baterías viejas e inserta las nuevas (LR44, 1.5V) asegurándote de que colocas los signos "+" y "-" correctamente.
3. Vuelve a poner la tapa del compartimiento de las baterías. Reinicia.

BATTERIEN WECHSELN

ACHTUNG: Wenn die Batterien leer sind und das dinosaur neu gestartet wird, fängst du wieder von vorne mit der Geburt eines Dinosaurier an.

1. Entferne das Unterteil des Geräts mit einem Schraubendreher. Zusammenbau durch Erwachsene erforderlich.
2. Die alten Batterien entnehmen und zwei neue Batterien (LR44, 1.5 V) unter Beachtung der richtigen Polarität („+" und „–") einlegen.
3. Den Batteriefachdeckel wieder befestigen. Bitte mit „SETZE" neu starten.

WYMIANA BATERII

UWAGA: po włożeniu nowych baterii lub zresetowaniu zabawa rozpocznie się ponownie od stworzenia dinozaura.

1. Przy użyciu śrubokrętu zdejmij pokrywę z tyłu urządzenia. Wymagana obecność osoby dorosłej.
2. Wyjmij zużyte baterie i włóż dwie nowe (LR44,1,5V), zwracając uwagę na znaki biegunowości: „+" i „–".
3. Załóż pokrywę komory baterii i ponownie wciśnij przycisk resetowania.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

NOTA: se riavvi il dispositivo dopo che la batteria si è scaricata, dovrai ripartire dalla nascita del je dinosauro.

1. Rimuovi la parte inferiore del dispositivo utilizzando un cacciavite. Il montaggio deve essere eseguito da un adulto.
2. Rimuovi le batterie esauste e inserisci 2 nuove batterie (LR44, 1.5 V) allineando correttamente i segni "+" e "-".
3. Monta di nuovo il coperchio del vano batteria. Premi nuovamente "RESET".

DE BATTERIJEN VERVANGEN

OPMERKING: wanneer de batterijen leeg zijn, start je opnieuw met de geboorte van je dinosaurus.

1. Verwijder de onderkant van het toestel door middel van een schroevendraaier. De montage moet door een volwassene gebeuren.
2. Verwijder de lege batterijen, plaats 2 nieuwe batterijen (LR44, 1.5V) en let er op dat de polen "+" en "-" correct uitlijnen.
3. Plaats het batterijdeksel terug. Druk opnieuw op "RESET".

● Please also "RESET" when operations don't work or when you see something wrong on the screen.

● Tamagotchi can't save data. Note that the history of play will reset if you change battery or reset.

● Réinitialise également quand les commandes ne fonctionnent pas ou quand tu vois une erreur à l'écran.

● Tamagotchi ne sait pas sauvegarder des données. Note que l'historique du jeu sera réinitialisée si tu changes les piles ou si tu réinitialises le jeu.

● Por favor, también utiliza la opción de reinicio cuando no tu Tamagotchi no funcione o veas algo mal en la pantalla.

● El Tamagotchi puede guardar datos. No obstante, tu historial de juego se reiniciará si cambias las pilas o si lo reinicias.

● Wenn du nicht richtig spielen kannst oder etwas auf dem Bildschirm nicht stimmt, kannst du das Gerät ebenfalls über 'SETZE' zurücksetzen.

● Das Tamagotchi kann keine Daten speichern. Das komplette Spiel wird neu gestartet, wenn du die Batterien auswechselst oder einen SETZE durchführst.

● Resetuj urządzenie również w przypadku nieprawidłowego działania jego funkcji lub ekranu.

● Tamagotchi nie zapisuje danych. Po włożeniu nowych baterii lub zresetowaniu utracisz postępy w zabawie.

● Premi "RESET" anche quando il dispositivo non funziona come previsto o se su schermo sono presenti elementi strani.

● Il Tamagotchi non può salvare i dati. Tieni presente che la cronologia del gioco andrà persa se sostituisci la batteria o esegui un reset.

● Druk ook op "RESET" wanneer de commando's niet werken of wanneer je een foutmelding op het scherm ziet.

● Tamagotchi kan geen informatie bewaren. Onthou dat de historiek van het spel gereset wordt wanneer je de batterijen vervangt of op reset drukt.

• Parents and guardians: Please read this entire instruction sheet before allowing children to play.
• Parents et tuteurs : veuillez lire complètement cette notice avant de laisser les enfants jouer.
• Padres y tutores: Por favor lean las instrucciones completas antes de entregar el juguete al niño
• Eltern und Erziehungsberechtigte: Bitte lesen Sie sich die gesamte Anleitung durch, bevor Sie Ihren Kindern erlauben, mit dem Spielzeug zu spielen.
• Rodzice i opiekunowie: Prosimy o zapoznanie sie z całą instrukcją przed podaniem zabawki dziecku.
• Pais: por favor let as instrucoes completas antes de entregar o brinquedo a criança.
• Ouders en voogden: Gelieve dit instructieblad volledig te lezen alvorens aan het kind toestemming te geven om te spelen.

EN - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.
FR - Pour protéger l'environment, ne pas jetes ce produit avec les ordures ménagères; procéder à la collecte sélective mise en place dans votre région.
ES - Para proteger el medio ambiente se ruega no desechar este producto con la basura normal. Desecharlo en el punto de recogida de residuos especiales de su localidad.
DE - Um die Umwelt zu schützen,sollte dieses Produkt nicht achtlos in den Hausmüll geworfen werden.Besser ist es,wen Sie das Produkt an den bekannten offiziellen Recycling Sammelstellen fachgerecht entsorgen lassen - vielen Dank.
PL - Nie wyrzucaj tego produktu razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. W trosce o środowisko urządzenie powinno zostać dostarczone do lokalnego punktu zbiórki elektrośmieci.
NL - Om het milieu te beschermen,gelieve dit product niet bij je gewoon huisafval te gooien maar breng het naar he containerpark.
IT - INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI. Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'appareccchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirlo alle piazzole riflui speciali del proprio comune di residenza oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'appareccchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

BANDAI S.A.S.
15 Rue Felix Mangini
69009 Lyon, France

WARNING!
Contains Button Battery
Button batteries are hazardous and can cause serious injuries if swallowed or placed inside any part of the body.
Keep batteries away from children whether new or used. Dispose of used batteries immediately.
If you think that batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention

Non-Li

ATTENTION!
Contient une pile bouton
Les piles boutons sont dangereuses et peuvent causer de graves blessures si elles sont avalées ou placées à l'intérieur du corps.
Gardez les piles, qu'elles soient neuves ou usées, hors de la portée des enfants. Jetez les piles usées immédiatement.
Si vous croyez que des piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Non-Li

MADE IN CHINA
Manufactured for Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc., 23 Odyssey, Irvine, California 92618.
Actual size, color, style and decoration may vary. Bandai logo: ® and © 2023 BANDAI. TAMAGOTCHI and all related logos, names and distinctive likenesses are the exclusive property of Bandai. © BANDAI. All Rights Reserved.

FABRIQUÉ EN CHINE
Fabriqu pour Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc., 23 Odyssey, Irvine, California 92618.
Taille, couleur, style et décoration réels pouvant varier.Logo Bandai : MD et © 2023 BANDAI. TAMAGOTCHI et les logos, noms et ressemblances distinctives connexes appartiennent exclusivement à Bandai. © BANDAI. Tous droits réservés.

HECHO EN CHINA. Fabricado para Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc., 23 Odyssey, Irvine, California 92618. Tamaño, color, estilo y decoración reales pueden variar.Logotipo Bandai: ® y © 2023 BANDAI. TAMAGOTCHI y los logotipos, nombres y similitudes distintivas asociadas son propiedad exclusiva de Bandai. © BANDAI. Todos los derechos reservados.
Importado y Distribuido en México por: BANDAI CORPORACIÓN MEXICO, S.A. DE C.V. Avenida de los Insurgentes Sur No., 863, 11, Col. Nápoles, Alcaldía Benito Juárez, C.P. 03810, Ciudad de México, México, Tel. 8001BANDAI (800 1226324)

GB - WARNING! Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard. Colours, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging and instruction as it contains important information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. Only batteries of a recommended type or similar type shall be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Manufactured in China. Distributed by: Bandai UK Ltd, 37-39 Kew Foot Road, Richmond, TW9 2SS, UK. For further information email: support@bandaistore.co.uk or online at www.bandai.co.uk • **FR -** ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. Les couleurs, les décorations et les accessoires du produit peuvent varier par rapport à ceux présentés sur l'emballage. Certains produits peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger les piles usagées avec les nouvelles piles. Ne pas mélanger piles alcalines, standard (zinc-carbone) et rechargeables. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Penser également à retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine période. Ne pas brûler les piles. Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères mais dans les points de collecte prévus à cet effet ou pour les déchets dangereux. Surveiller les enfants quand ils changent de piles afin de vérifier qu'ils suivent bien les instructions. Garder les piles inutilisées dans leur emballage et les éloigner d'objets en métal qui pourraient causer un court-circuit. S'assurer que le compartiment à piles (ou quel qu'autres parties électriques) soit en bon état et bien fermé. Conservez l'adresse du distributeur. Fabriqué en Chine. Distribué par BANDAI S.A.S. 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • **ES –** ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Las especificaciones y colores del producto pueden variar respecto a las imágenes del envase. Algunos productos pueden no estar disponibles en tu país. Conservar la dirección del distribuidor y la caja dado e instrucciones que contiene información importante. No recargar las pilas no recargables. Los acumuladores deben ser quitados del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No mezclar las pilas viejas con las nuevas. No mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o pilas recargables." Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados. Quita las pilas del juguete cuando estén vacías y también cuando no lo vayas a usar por algún tiempo. Si los niños cambian las pilas ellos mismos asegúrate de que siguen las instrucciones correctamente. Guarda las pilas no usadas en su envase y lejos de objetos metálicos, los cuales pueden causar un cortocircuito. Advertencia: Mantén las pilas fuera del alcance de los niños. Las pilas pueden resultar peligrosas si son ingeridas. Fabricado en China. Distribuido por BANDAI España S.A., Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F.: A-19159573. • **DE –** ACHTUNG! Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Ausführung und Farbe des Produkts können von der Abbildung abweichen. Möglicherweise sind nicht alle Produkte in Ihrem Land erhältlich. Verpackung und Answeisungen bitte sorgfältig aufbewahren. Lieferanten-Adresse behalten. Nicht aufladbare Batterien können nicht wieder verwendet werden. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht erwachsener aufladen. Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Verwenden Sie nicht gleichzeitig Alkaline, Standard (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Batterien. Ausschließlich empfohlene oder gleichwertige Batterien einsetzen. Batterien mit der korrekten Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Produkt entfernen. Keinen Kurzschluss an den Anschlussklemmen verursachen. Bitte entfernen sie die Batterien in entladenem zustand oder bei nichtgebrauch. Leere Batterien bitte sofort aus dem Gerät entfernen. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden. Batterien niemals verbrennen. Vor dem Lampenwechsel Batterien herausnehmen. Wenn Kinder die Batterien selbst einsetzen, dann achten Sie bitte darauf, dass die entsprechenden Richtlinien befolgt werden. Lagern Sie noch nicht benutzte Batterien in der Verpackung und nicht in unmittelbarer Nähe von metallischen Gegenständen, die einen Kurzschluss erzeugen könnten. Achten Sie darauf, dass das Batteriegehäuse bzw. alle elektrischen Teile sicher sind. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllpartz abgeben. Hergestellt in China. Vertrieben durch: BANDAI S.A.S. 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • **PL - OSTRZEZENIE!** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Kolor, zawartość i zdobienia mogą różnić się od przedstawionych na opakowaniu. Niektóre produkty mogą nie być dostępne w Twoim kraju. Zachowaj opakowanie i instrukcje, ponieważ zawierają ważne informacje. Nie wolno ładować baterii jednorazowych. Akumulatory należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki. Ładowanie akumulatorów wymaga nadzoru osoby dorosłej. NIE należy używać baterii nowych ze starymi. NIE należy używać razem różnych rodzajów baterii, tj. alkalicznych ze standardowymi (cynkowo-węglowymi), czy baterii do wielokrotnego ładowania (akumulatorków). Korzystaj wyłącznie z baterii wskazanego lub zbliżonego rodzaju. Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki. Nie wolno wywoływać zwarć na zaciskach baterii. Należy nadzorować dzieci, które samodzielnie wymieniają baterie. Nieużywane baterie przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od metalowych obiektów, które mogą powodować zwarcie. Uwaga: baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Dystrybucja: Bandai UK Ltd, 37-39 Kew Foot Road, Richmond, TW9 2SS, Wielka Brytania. Więcej informacji można uzyskać, pisząc na adres support@bandaistore.co.uk lub odwiedzając stronę www.bandai.co.uk. • **NL - WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Kleuren en decoratie van de inhoud kunnen variëren. Sommige producten kunnen niet beschikbaar zijn in uw land. Bewaar de verpakking en de instructies, deze bevatten belangrijke informatie. Adres van invoerder bewaren. Wegwerpbatterijen dienen niet opnieuw opgeladen te worden. Oplaadbare batterijen dienen voor het opladen uit het speelgoed te worden. Oplaadbare batterijen dienen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar. Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen of een overeenkomstig soort. Let bij het plaatsen van batterijen op de juiste polariteit. Lege batterijen dienen uit het product verwijderd te worden. De polen van de batterijen niet kortsluiten. Verwijder lege batterijen uit het toestel en verwijder steeds alle batterijen indien het toestel lange tijd niet gebruikt wordt. Houd kinderen die zelf de batterijen vervangen goed in het oog om erop toe te zien, dat zij zich aan deze richtlijnen houden. Bewaar niet gebruikte batterijen in hun verpakking en hou uit de buurt van metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Opgelet: Houd batterijen uit de buurt van kinderen, batterijen kunnen letsels veroorzaken als ze worden ingeslikt. Geproduceerd in China. Gedistribueerd door BANDAI S.A.S. 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • **IT -** ADVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. Non utilizzare insieme batterie usate e nuove. Non utilizzare insieme batterie alcaline, standard (al carbonio e allo zinco) o ricaricabili. Utilizzare solo pile e accumulatori di tipo raccomandato o di tipo equivalente. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in corto circuito. Non cercare di aprire le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido. Le batterie devono essere sostituite da un adulto. Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo. Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori. Funziona con (NR) pile (TYPE) da (VOLTAGE) Volt (incluse) da inserire nell'apposito spazio rispettando la corretta polarità. INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO DELLE BATTERIE Aiuta l'ambiente smaltendo le batterie in maniera responsabile. Il simbolo del bidone della spazzatura con la croce indica che le batterie non devono essere smaltite insieme al resto dei comuni rifiuti domestici, in quanto potrebbero contenere sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente e la salute. Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo e conferirle negli appositi punti di raccolta. Colori e modelli possono variare rispetto a quanto indicato sulla confezione. Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio ed ogni altra componente non facente parte del giocattolo prima di consegnare il prodotto al bambino. Leggere e conservare la confezione e le istruzioni per futura referenza. Utilizzare il prodotto sotto la supervisione di un adulto. Prodotto in China. Distribuito da: BANDAI S.A.S. 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France.